# Schreiben im Krieg
# Schreiben vom Krieg

Feldpost im Zeitalter
der Weltkriege

Herausgegeben von
Veit Didczuneit, Jens Ebert und Thomas Jander

# Inhalt

**Geleitwort** ..... 11
*Lieselotte Kugler*

**Einleitung** ..... 13
*Veit Didczuneit, Jens Ebert und Thomas Jander*

**Zur Geschichte der Rezeption und Sammlung von Feldpost in Deutschland**
oder »Auf den Spuren von subjektiven Wirklichkeiten« ..... 17
*Ortwin Buchbender*

**Museum und Feldpost**
Vom Reichspostmuseum zum Museum für Kommunikation Berlin ..... 23
*Veit Didczuneit*

**»Geknipste« Feldpost im Zeitalter der Weltkriege** ..... 35

## Feldpostbriefe als historische Quelle
Theoretische Fragen und Ansätze

**Feldpostbriefe als linguistischer Forschungsgegenstand** ..... 47
*Hajo Diekmannshenke*

**Feldpost und Erzählung**
»Unentdeckte« Potentiale für das historische Lernen ..... 61
*Christian Heuer*

**»Jedes Wort ist falsch und wahr – das ist das Wesen des Worts.«**
Vom Schreiben und Schweigen in der Feldpost ..... 75
*Martin Humburg*

**Die Gefallenen**
Zur Geschichte und Wiederkehr einer Pathosformel ..... 87
*Klaus Latzel*

**»Ich sehe diese Dinge lieber empfunden und nicht besprochen«**
Britische Soldatenbriefe von der Westfront des Ersten Weltkrieges ..... 103
*Aribert Reimann*

**Als Quelle nicht überfordern!**
Zu Besonderheiten und Grenzen der wissenschaftlichen Nutzung
von Feldpostbriefen in der (Zeit-)Geschichte ..... 117
*Elke Scherstjanoi*

**Feldpost als Medium sozialer Kommunikation** ..... 127
*Clemens Schwender*

**Feldpostbriefe – eine Art »Social Media« im Dritten Reich? –** ..... 139
*Ingo Stader*

## (Inter-)Nationale Perspektiven
Feldpost in Europa und Übersee

**Kriegsroman und Feldpost, Kriegsroman statt Feldpost?**
Französischsprachige Romane über die zwangseingezogenen Lothringer und Elsässer im Zweiten Weltkrieg in der Tradition des französischen Kriegsromans ..... 153
*Denis Bousch*

**Der Mensch im Krieg**
Krisen der modernen Identität im Angesicht des Todes, Bulgarien 1915–1918 ..... 163
*Snezhana Dimitrova*

**»And Feel the Tingle of the Greatest Game of Them All«**
Über eine (verdrängte) Facette der Wahrnehmung von Krieg und Gewalt in den Briefen US-amerikanischer Soldaten ..... 175
*Sebastian Haak*

**Papierhelden**
Briefe von der Front während des Ersten Weltkriegs in Italien und die Schaffung eines männlich-kriegerischen Bildes ..... 185
*Marco Mondini*

**Zwei Fronten, ein Krieg?**
Feldpostbriefe und Kriegserfahrung der Kämpfer der spanischen Blauen Division an der Ostfront, 1941–1945 ..... 193
*Xosé-Manoel Núñez*

**»... whenever I feel depressed I dash off a page or two of scribble«**
Briefe in die Heimat als Überlebensstrategie britischer Soldaten im Zweiten Weltkrieg ..... 209
*Angela Schwarz*

**How to read letters from the front-line?**
Personal Correspondences in current Presentations of Russia during World War II ..... 219
*Tatiana Voronina*

## Geschlechterspezifisches Schreiben
Erfahrungen und Analysen

**One Woman's War in China**
The World War II Letters of an American Red Cross Club Director in Yunnan Province ..... 229
*Judy Barrett Litoff*

**Entzweite Beziehungen?**
Zur Feldpost der beiden Weltkriege aus frauen- und geschlechtergeschichtlicher Perspektive
*Christa Hämmerle* ..... 241

**Feldpostbriefe, die nie versandt wurden**
Das Brieftagebuch der Ursel H. – Konstruktion einer Beziehung ..... 253
*Sabine Grenz*

**Frontenverschiebung**
**Briefe einer Soldatenheimschwester an der Ostfront** ..... 263
*Julia Paulus/Marion Röwekamp*

**»Schreiben oder schweigen?«**
Feldpost and Frauenalltag in Vienna, 1943–1945 ..... 273
*Helen Steele*

**Soldatische Männlichkeit im Vernichtungskrieg**
Geschlechtsspezifische Dimensionen der Gewalt in Feldpostbriefen 1941–1944 ..... 283
*Frank Werner*

## Feldpost im Spiegel von Literatur, Kunst und Medien

**»Rein ins Loch und weitergezeichnet«**
Tagebücher, Feldpostbriefe, Zeichnungen und Fotos eines Wehrmachtsoldaten ..... 297
*Petra Bopp*

**»Ich lege dir ein paar Bilder bei ...«**
Feldpost und Fotoalbum von Fritz Bopp ..... 307
*Sandra Starke*

**Feldpostmythen: Ärzte in Stalingrad** ..... 315
Jens Ebert

**Feldpostbriefe und Kriegsprosa**
Zur Funktion und Nutzung von Ego-Dokumenten
in literarischen Werken über den Zweiten Weltkrieg ..... 327
*Sigfrid Hoefert*

**Kriegsimpressionen aus Westflandern**
Feldpostkarten des Ersten Weltkriegs als alltagsgeschichtliche Quellen .... 333
*Rik Opsommer*

**Letzte Briefe in den Nachkriegsöffentlichkeiten** ..... 351
*Helmut Peitsch*

**»Meine Kunst kriegt hier zu fressen«**
Max Beckmanns Briefe aus dem Krieg und die künstlerische Reflexion
seiner Fronterlebnisse ..... 369
*Nina Simone Schepkowski*

**Der Krieg meines Vaters**
Feldpostbriefe als Familienerbe und Objekt öffentlicher Reflexion ..... 383
*Dorothee Schmitz-Köster*

**›Realität‹ vs. ›Fiktion‹**
Feldpost in der Diskussion um Erich Maria Remarques
»Im Westen nichts Neues« 1928/29 ..... 393
*Thomas F. Schneider*

## Exkurse und Fallstudien

**»Und wirklich der Feind hat einen heillosen Respect vor den deutschen Soldaten«**
Feldpost deutscher Auswanderer im Amerikanischen Bürgerkrieg
1861–1865 ..... 403
*Rüdiger von Dehn*

**Sozialdemokratische Feldpost-Netzwerke im Ersten Weltkrieg** ..... 411
*Gerhard Engel*

**»... aber es war mal eine Abwechselung«**
Truppenbetreuung im Spiegel von Feldpostbriefen ..... 419
*Heike Frey*

**Utopien am Abgrund**
Der Briefwechsel Werner Scholem –
Gershom Scholem in den Jahren 1914–1919 ..... 429
*Ralf Hoffrogge*

**Gefährliche Worte**
Dissens und Desertion in Kriegsbriefen deutscher Soldaten ..... 441
*Thomas Jander*

**Reinlichkeitsvorstellungen in Feldpostbriefen**
Herausforderung für die Kriegsgeschichte ..... 457
*Michaela Kipp*

**Soldatenperspektive auf Bündnispartner und Besatzungsherrschaft**
Briefe aus Italien, 1943–1945 ..... 469
*Kerstin von Lingen*

**Feldpostbriefe in der kirchlichen Propaganda des Ersten Weltkriegs**
Zur Instrumentalisierung von Selbstzeugnissen in
Deutschland und Frankreich ..... 481
*Claudia Schlager*

**»Ich habe mehr leisten wollen für den Sieg!«**
Abschiedsbriefe von Suizidenten bei der Wehrmacht ..... 491
*Peter Steinkamp*

**»Im Briefe kann man sich nicht erklären.«**
Von der relativen Bedeutung des Feldpostbriefes als Quelle
der historischen Forschung. Erfahrungen mit dem
schriftlichen Nachlass des Hauptmanns Wilm Hosenfeld (1895–1952) .... 503
*Thomas Vogel*

**»Und ab ging die Reise!«**
Kriegserfahrung deutscher Soldaten in Frankreich ..... 511
*Kerstin Wölki*

**To The Bitter End**
A Social History of the German Army in Defeat, 1918 ..... 525
*Ryan Zroka*

**Autorenverzeichnis** ..... 535